

๑๙๖๓-๖๓.๑๓



ปริศนาวิเศษหมี : กรณีศึกษาอำเภอบางบ่อ
จังหวัดสมุทรปราการ



การวิจัยครั้งนี้ได้รับทุนอุดหนุนจากมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ
ปีการศึกษา 2539

ISBN 974 - 7144- 04 - 2

HCULIB



3 0001 00078531 3

- ชื่อเรื่อง : ปริศนาแก้วหะหมี่ : กรณีศึกษาอำเภอบางบ่อ จังหวัดสมุทรปราการ
 ผู้วิจัย : นรวาดิ พันธุ์รา
 สถาบัน : มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ
 ปีที่พิมพ์ : พ.ศ. 2542
 สถานที่พิมพ์ : มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ
 แหล่งที่เก็บรายงานฉบับสมบูรณ์ : สำนักพัฒนาวิชาการ
 จำนวนหน้างานวิจัย : 359 หน้า
 คำสำคัญ : ปริศนาหะหมี่
 ลิขสิทธิ์ : มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อรวบรวมข้อมูลของหะหมี่ เพื่อศึกษาลักษณะและเนื้อหาของหะหมี่ และเพื่อศึกษาประโยชน์และคุณค่าจากหะหมี่ โดยรวบรวมข้อมูลจากการสัมภาษณ์และสังเกตการณ์ที่อำเภอบางบ่อ จังหวัดสมุทรปราการ

ผลการวิจัยสรุปว่า หะหมี่ คือ ปริศนาคำทายที่ได้รับจากจีน แต่ได้ดัดแปลงให้เข้ากับภาษาไทย การเล่นหะหมี่ประกอบด้วยผู้เล่น 2 ฝ่าย ซึ่งมีทั้งผู้ตั้งปริศนาและผู้ตอบปริศนา หะหมี่ไม่เพียงแต่เล่นในเทศกาลต่างๆ เท่านั้น แต่ยังเล่นในยามว่างได้ด้วย หะหมี่ที่อำเภอบางบ่อ จังหวัดสมุทรปราการ มีทั้งปริศนาภาพและปริศนาอักษร ซึ่งมีขมแต่งเป็นร้อยกรอง เช่น โคลง กาพย์ยานี 11 กาพย์ฉบัง 16 สัทวา กลอนดอกสร้อย หรือกระจับจุ่มกระจับจิม จุลพจน์ จตุพจน์ ทศ ซึ่งเป็นลักษณะปริศนาที่คิดขึ้นเพื่อใช้กับการเล่นหะหมี่ สำหรับลักษณะคำตอบมี 4 ลักษณะ คือ คำตอบพ้องเสียง ทั้งพ้องเสียงพยางค์ พยัญชนะ และสระ คำตอบผันวรรณยุกต์ คำตอบสวนคำ และคำตอบต่อคำ สำหรับเนื้อหาหะหมี่ได้ให้ความรู้มากมาย ซึ่งสะท้อนให้เห็นความเป็นผู้รอบรู้ และเป็นนักคิดของผู้เล่นหะหมี่ หะหมี่นอกจากจะให้ความสนุกสนานแล้วยังแฝงความรู้มากมาย และยังสะท้อนให้เห็นเรื่องราว สถานที่ บุคคล ทัศนคติ ความเชื่อ ค่านิยมในสังคม ภาษา ตลอดจนการเรียนรู้ต่างๆ

- Research Title :** A Study of a Pami Riddle in Bang Bo District, Samut Prakan Province
- Researcher :** Ms. Narawadee Pannara
- Institution :** Huachiew Chalerm Prakiet University
- Year of Publication :** 1999
- Publisher :** Huachiew Chalerm Prakiet University
- Sources :** Office of Academic Development
- No. of Pages :** 359 pages
- Keywords :** A Pami Riddle
- Copyright :** Huachiew Chalerm Prakiet University

Abstract

The aim of this research is to collect Pami question and answer to study its characteristics and content, including its utilities. Data is collected by interview and observation at Bang Bo District, Samut Prakan Province.

This research found that a word game, Pami, is a kind of Chinese riddle. It has been adapted to the Thai language. Pami consists of two sides of players, making puzzling questions and answering puzzling questions. Pami is not only played in festival but also in leisure time. Pami riddles have two types of puzzles : pictures and verses such as Klong, Kap-Yani 11, Kap-Chabang 16, Sak-Kawa, Klon Dok-Soi, Krachum-Krachim, Chunlapot, Chatupot and Tot. Four types of answers to the puzzles are in forms of words that sound is the same on syllables, consonants and vowels, changes in tone, puns, and extended words. Pami content comprises of much of knowledges. It reflects the players' knowledge and thoughtfulness. Pami is fun and educational. Also, it reflects events, names and meaning of places, persons, attitude, belife, social values, language and learning.

กิตติกรรมประกาศ

งานวิจัยฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยความช่วยเหลือจากหลายท่าน

ผู้วิจัยขอขอบคุณ รองอธิการบดี อาจารย์กนกวรรณ ฉันทนะมงคล นายสุคนธ์ สอนธิ
ผู้อำนวยการศูนย์ศิลปวัฒนธรรม และอาจารย์เดือนจิตต์ จิตต์อารี อาจารย์ประจำคณะศิลป
ศาสตร์ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ผู้เป็นที่ปรึกษางานวิจัย

ขอขอบคุณนายวิระ จำคู่ย นายจิระศักดิ์ แดงเนียม และนายไพศาล แดงเนียม ผู้เสีย
สละเวลาให้ข้อมูล หากปราศจากท่านเหล่านี้ งานวิจัยฉบับนี้คงไม่สำเร็จ

ขอขอบคุณคุณอาจารย์ และนักเรียน โรงเรียนบางบ่อวิทยาคม และ โรงเรียนวัชรเกษ
ที่อนุญาตให้ถ่ายภาพ

ขอขอบคุณ คุณพลวัฒน์ ประพัฒน์ทอง หัวหน้าแผนกพิพิธภัณฑ์ ศูนย์ศิลปวัฒนธรรม
ที่กรุณาตรวจสอบภาพ

ผู้วิจัยได้รับทุนสนับสนุนจากมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ จำนวน 50,000 บาท
จึงขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้ด้วย

นราวดี พันธุ์นรา